



## การทำงานร่วมกันเพื่อ ป้องกันการคอร์ปชั่น



3เอ็ม มุ่งมั่นดำเนินธุรกิจด้วยความซื่อสัตย์ สุจริต และปราศจากการมีอิทธิพลต่อการ คอร์ปชั่น หรือการติดสินบนทุกรูปแบบ ในฐานะ หนึ่งในพันธมิตรทางธุรกิจที่สำคัญของเรา เรา คาดหวังว่าท่านจะปฏิบัติตามกฎหมายและตาม หลักมาตรฐานจริยธรรมในทุกสิ่งที่ท่านทำ ข้อมูลในเอกสารนี้อธิบายถึงความคาดหวังและ ความมุ่งมั่นของเราในการทำงานร่วมกับท่าน เพื่อให้มั่นใจว่าการดำเนินธุรกิจของเราเป็นไป อย่างถูกต้องเหมาะสม

3M Compliance & Business Conduct  
3M Center, St. Paul, MN 55144  
USA  
[www.3M.com/businessconduct](http://www.3M.com/businessconduct)  
© 3M 2016. All rights reserved

## วิสัยทัศน์ของ 3เอ็ม

ที่ 3เอ็ม เราตระหนักถึงคุณค่าของความสัมพันธ์ของเรากับพันธมิตรธุรกิจของเรา ไม่ว่าท่านจะดำเนินธุรกิจในฐานะที่ใด หรือจัดหาผลิตภัณฑ์ หรือให้บริการใด ท่านมีบทบาทสำคัญอย่างยิ่งในการทำให้วิสัยทัศน์ของเราประสบความสำเร็จ

### Our Vision

3M Technology Advancing Every Company

3M Products Enhancing Every Home

3M Innovation Improving Every Life

3M

## ความมุ่งมั่นต่อการต่อต้านการติดสินบนของ 3เอ็ม

3เอ็ม ดำเนินธุรกิจอย่างมีจริยธรรมและปฏิบัติตามกฎหมาย ไม่เฉพาะแต่กฎหมายของสหรัฐอเมริกาเท่านั้น หากยังรวมถึงกฎหมายของทุกประเทศที่เราดำเนินธุรกิจ 3เอ็ม คัดเลือกพันธมิตรธุรกิจอย่างรอบคอบ โดยคัดเลือกบุคคลที่ตระหนักถึงค่านิยมและความมุ่งมั่นในการดำเนินธุรกิจด้วยความซื่อสัตย์สุจริตเช่นเดียวกับเรา เราคาดหวังให้ท่านดำเนินธุรกิจด้วยความซื่อสัตย์สุจริต และปราศจากการติดสินบนและการคอร์รัปชัน

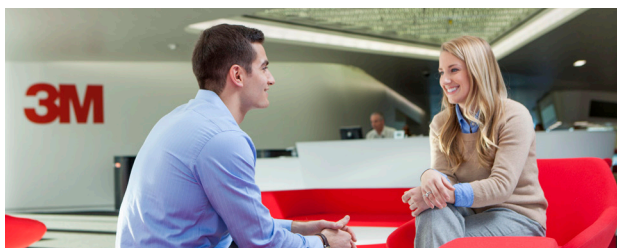
หากเราสามารถกำจัดการติดสินบน และการคอร์รัปชันจากกระบวนการธุรกิจได้ ทุกบริษัทจะแข่งขันกันบนพื้นฐานของเทคโนโลยี ผลิตภัณฑ์ และการบริการลูกค้า ในตลาดการแข่งขัน ทุกบริษัทมีโอกาสเท่าเทียมกันในการได้มาซึ่งธุรกิจด้วยความซื่อสัตย์สุจริต!

การป้องกันการติดสินบน และการคอร์รัปชันเป็นสิ่งที่ถูกต้องที่เราต้องทำ และเป็นสิ่งที่ดีต่อธุรกิจด้วย หลักการต่อต้านการติดสินบนของ 3เอ็ม ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งในจรรยาบรรณในการดำเนินธุรกิจของเรา ทำให้เรามั่นใจว่าเราปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการติดสินบนทั่วโลก ซึ่งประกอบด้วย พระราชบัญญัติป้องกันการคอร์รัปชันในต่างประเทศแห่งสหรัฐอเมริกา พระราชบัญญัติต่อต้านการติดสินบนแห่งสหราชอาณาจักร และกฎหมายของทุกประเทศที่เราดำเนินธุรกิจ

## ความคาดหวังต่อการต่อต้านการติดสินบนของ 3เอ็ม

3เอ็ม ห้ามมิให้มีการติดสินบน และการคอร์รัปชันทุกรูปแบบ โดยไม่คำนึงถึงธรรมเนียมและวิธีปฏิบัติทางธุรกิจที่อาจมีอยู่ในประเทศนั้น และเราคาดหวังให้พันธมิตรธุรกิจของเราปฏิบัติตามกฎหมายทั้งหมด

- การติดสินบนทั้งที่เป็นการดำเนินการโดยส่วนตัวของบุคคล พนักงานของบริษัทเอกชน และเจ้าหน้าที่รัฐ ถือเป็น การกระทำที่ขัดต่อกฎหมายที่มีผลบังคับใช้และขัดต่อจรรยาบรรณในการดำเนินธุรกิจของ 3เอ็ม
- การติดสินบนมีหลายรูปแบบ เช่น ของขวัญ ความบันเทิง และการเดินทางที่มีมูลค่าสูงเกินควร หรือ การบริจาค เงินสินบน การบริจาคแก่พรรคการเมือง หรือแม้แต่การจ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวกหรือการจ่ายเงิน "เพื่อความคล่องตัวในการดำเนินธุรกิจ" ที่มีมูลค่าเพียงเล็กน้อย



- การให้สิทธิพิเศษหรือการให้สัญญา เช่น การให้ข้อเสนอการจ้างงานญาติของเจ้าหน้าที่รัฐ หรือการให้ส่วนลดที่ไม่เหมาะสมซึ่งไม่มีให้กับบุคคลหรือองค์กรอื่น ถือเป็น การติดสินบน และเป็น การละเมิดจรรยาบรรณในการดำเนินธุรกิจของเราและกฎหมายที่มีผลบังคับใช้

## แนวทางการดำเนินธุรกิจของ 3เอ็ม

ที่ 3เอ็ม เรายึดถือแนวทางเดียวในการทำธุรกิจ นั่นคือการดำเนินธุรกิจอย่างถูกต้อง จรรยาบรรณในการดำเนินธุรกิจของเราให้แน่วแน่แนวทางที่ตัดสินใจที่ถูกต้องตามหลักจริยธรรมในการปฏิบัติงานในแต่ละวันไว้อย่างชัดเจน สำหรับพนักงานของ 3เอ็ม และพันธมิตรธุรกิจของเราผู้ที่ดำเนินธุรกิจในามของ 3เอ็ม จรรยาบรรณในการดำเนินธุรกิจและหลักการต่อต้านการติดสินบนของเรามีเผยแพร่อยู่ใน [www.3M.com/businessconduct](http://www.3M.com/businessconduct)

3เอ็ม มีผลการดำเนินงานที่ยอดเยียมต่อเนื่องมาเป็นเวลายาวนาน และมีการดำเนินธุรกิจในระดับแนวหน้าของโลกบนพื้นฐานของชื่อเสียงที่ไว้วางใจได้ และการทำงานที่ยอดเยียมของบุคลากรของเรา เราทุกคนมีส่วนสำคัญในการดำเนินธุรกิจทั่วโลกของเรา โดยต้องตระหนักถึงกฎระเบียบ การตัดสินใจที่เหมาะสม และการขอคำแนะนำเมื่อมีข้อกังวลหรือไม่มั่นใจในสิ่งที่เราจะดำเนินการ

- 3เอ็ม เป็นสมาชิกของพันธสัญญาโลกของสหประชาชาติ United Nations Global Compact (UNGC) และ คณะทำงานของพันธสัญญาโลกของสหประชาชาติ เกี่ยวกับหลัก 10 ประการ
- 3เอ็ม ได้รับยกย่องจาก Ethisphere ให้เป็นหนึ่งในบริษัทที่ดำเนินธุรกิจตามหลักมาตรฐานจริยธรรมสูงสุดของโลก (World's Most Ethical Companies ®) ในปี ค.ศ. 2016 ซึ่งเป็นปีที่สามติดต่อกัน
- 3เอ็ม ได้รับยกย่องให้เป็นหนึ่งในบริษัทที่ได้รับการชื่นชมมากที่สุดในโลก (World's Most Admired Companies) จากนิตยสาร Fortune
- 3เอ็ม ได้รับยกย่องให้เป็นหนึ่งในบริษัทที่ได้รับการยกย่องมากที่สุดในโลก (World's Most Respected Companies) จากนิตยสาร Barron's

## คำถาม

ประเด็นข้อกฎหมายนี้มักมีความซับซ้อนและเปลี่ยนแปลงบ่อยครั้ง หากคุณมีคำถามเกี่ยวกับข้อมูลที่ให้ไว้ในเอกสารนี้ หรือคุณสงสัยว่าอาจมีการกระทำที่ไม่เหมาะสม โปรดแจ้งไปยังบุคคลติดต่อของ 3เอ็ม หรือแผนกปฏิบัติตามกฎหมายและจรรยาบรรณในการดำเนินธุรกิจของ 3เอ็ม หรือเข้าไปที่ [3M-Ethics.com](http://3M-Ethics.com)

